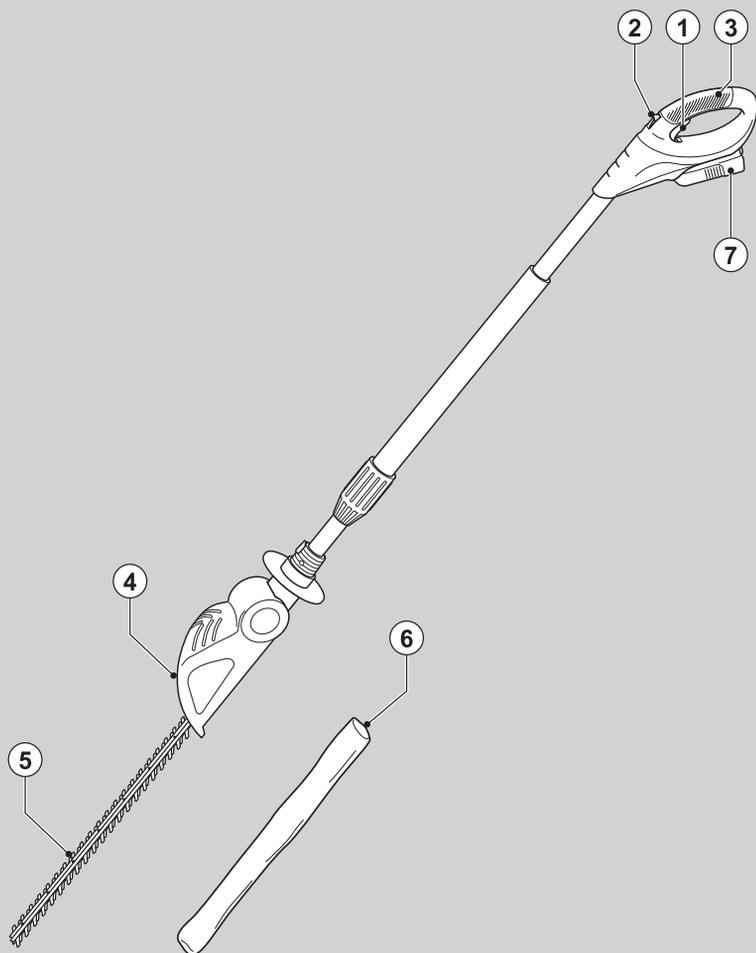


# BLACK & DECKER®



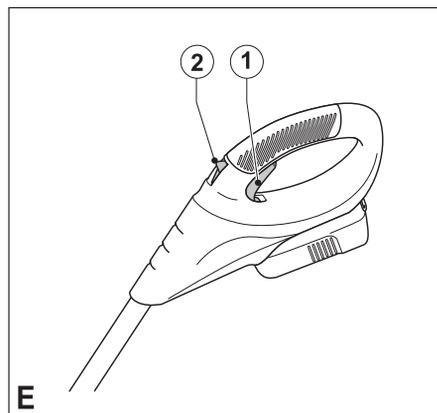
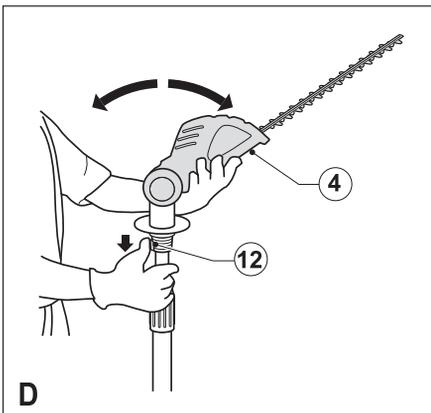
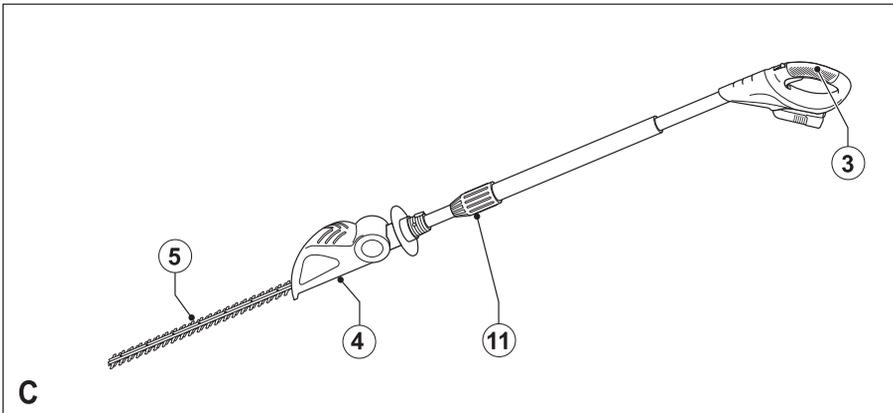
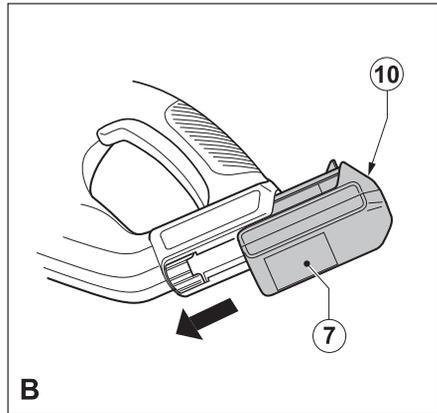
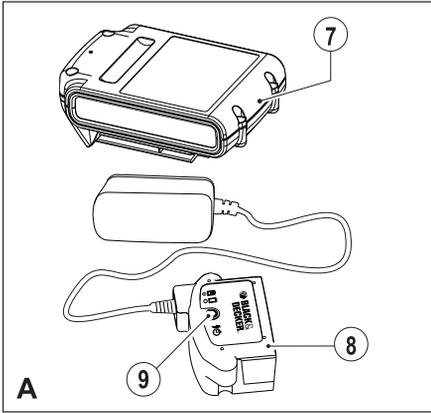
*Инструмент не  
предназначен для  
профессионального  
использования.*

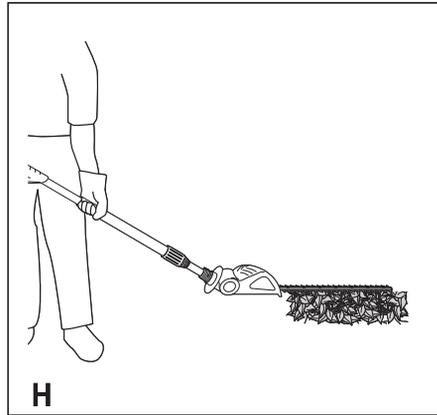
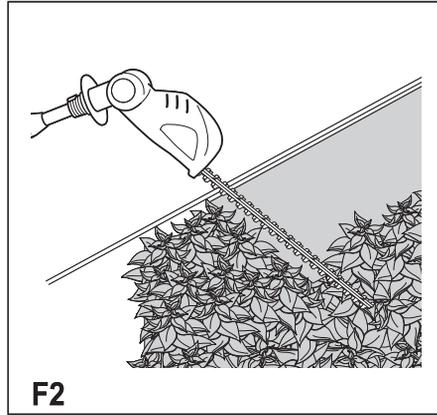
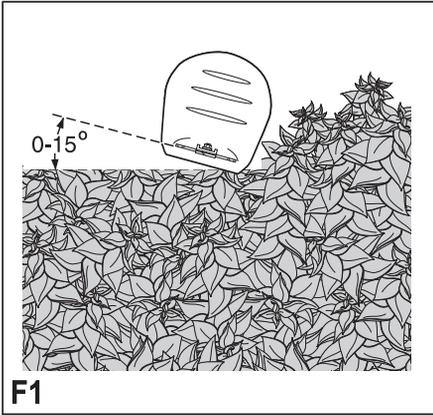
503911 - 87 RUS/UA

Перевод с оригинала инструкции

[www.blackanddecker.eu](http://www.blackanddecker.eu)

**GTC1843L**





## Назначение

Ваш штанговый кусторез Black & Decker предназначен для обработки и подравнивания живых изгородей, а также небольших или колючих кустарников. Данный инструмент предназначен только для бытового использования.

Ваше зарядное устройство Black & Decker предназначено для зарядки аккумуляторов, входящих в комплект поставки данного инструмента.

## Инструкции по технике безопасности

Общие правила безопасности при работе с электроинструментами



**Внимание! Внимательно прочтите все инструкции по безопасности и руководство по эксплуатации.** Несоблюдение всех перечисленных ниже инструкций может привести к поражению электрическим током, возникновению пожара и/или получению серьезной травмы.

Сохраните все инструкции по безопасности и руководство по эксплуатации для их дальнейшего использования.

Термин «Электроинструмент» во всех приведенных ниже указаниях относится к вашему сетевому (с кабелем) электроинструменту или аккумуляторному (беспроводному) электроинструменту.

1. **Безопасность рабочего места**
  - a. **Содержите рабочее место в чистоте и обеспечьте хорошее освещение.** Плохое освещение рабочего места может привести к несчастному случаю.
  - b. **Не используйте электроинструменты, если есть опасность возгорания или взрыва, например, вблизи легко воспламеняющихся жидкостей, газов или пыли.** В процессе работы электроинструменты создают искровые разряды, которые могут воспалить пыль или горячие пары.
  - c. **Во время работы с электроинструментом не подпускайте близко детей или посторонних лиц.** Отвлечение внимания может вызвать у Вас потерю контроля над рабочим процессом.
2. **Электробезопасность**
  - a. **Вилка кабеля электроинструмента должна соответствовать штепсельной розетке.** Ни в коем случае не видоизменяйте вилку электрического кабеля. Не используйте соединительные штепсели-переходники, если в силовом кабеле электроинструмента есть провод заземления. Использование оригинальной вилки кабеля и соответствующей ей штепсельной розетки уменьшает риск поражения электрическим током.
  - b. **Во время работы с электроинструментом избегайте физического контакта с заземлен-**

ными объектами, такими как трубопроводы, радиаторы отопления, электроплиты и холодильники. Риск поражения электрическим током увеличивается, если Ваше тело заземлено.

- c. **Не используйте электроинструмент под дождём или во влажной среде.** Попадание воды в электроинструмент увеличивает риск поражения электрическим током.
  - d. **Бережно обращайтесь с электрическим кабелем.** Ни в коем случае не используйте кабель для переноски электроинструмента или для вытягивания его вилки из штепсельной розетки. Не подвергайте электрический кабель воздействию высоких температур и смазочных веществ; держите его в стороне от острых кромок и движущихся частей электроинструмента. Повреждённый или запутанный кабель увеличивает риск поражения электрическим током.
  - e. **При работе с электроинструментом на открытом воздухе используйте удлинительный кабель, предназначенный для наружных работ.** Использование кабеля, пригодного для работы на открытом воздухе, снижает риск поражения электрическим током.
  - f. **При необходимости работы с электроинструментом во влажной среде используйте источник питания, оборудованный устройством защитного отключения (УЗО).** Использование УЗО снижает риск поражения электрическим током.
3. **Личная безопасность**
    - a. **При работе с электроинструментами будьте внимательны, следите за тем, что Вы делаете, и руководствуйтесь здравым смыслом.** Не используйте электроинструмент, если Вы устали, а также находясь под действием алкоголя или понижающих реакцию лекарственных препаратов и других средств. Малейшая неосторожность при работе с электроинструментами может привести к серьезной травме.
    - b. **При работе используйте средства индивидуальной защиты. Всегда надевайте защитные очки.** Своевременное использование защитного снаряжения, а именно: пылезащитной маски, ботинок на нескользящей подошве, защитного шлема или противосуммовых наушников, значительно снизит риск получения травмы.
    - c. **Не допускайте непреднамеренного запуска.** Перед тем, как подключить электроинструмент к сети и/или аккумулятору, поднять или перенести его, убедитесь, что выключатель находится в положении «выключено». Не переносите электроинструмент с нажатой клавишей пускового выключателя и не подключайте к сетевой розетке электроинструмент, выключатель которого установлен в положение «включено», это может привести к несчастному случаю.

- d. **Перед включением электроинструмента снимите с него все регулировочные или гаечные ключи.** Регулировочный или гаечный ключ, оставленный закреплённым на вращающейся части электроинструмента, может стать причиной получения тяжёлой травмы.
- e. **Работайте в устойчивой позе. Всегда твёрдо стойте на ногах, сохраняя равновесие.** Это позволит Вам не потерять контроль при работе электроинструментом в непредвиденной ситуации.
- f. **Одевайтесь соответствующим образом. Во время работы не надевайте свободную одежду или украшения.** Следите за тем, чтобы Ваши волосы, одежда или перчатки находились в постоянном отдалении от движущихся частей инструмента. Свободная одежда, украшения или длинные волосы могут попасть в движущиеся части инструмента.
- g. **Если электроинструмент снабжён устройством сбора и удаления пыли, убедитесь, что данное устройство подключено и используется надлежащим образом.** Использование устройства пылеудаления значительно снижает риск возникновения несчастного случая, связанного с запылённостью рабочего пространства.
- 4. **Использование электроинструментов и технический уход**
  - a. **Не перегружайте электроинструмент. Используйте Ваш инструмент по назначению.** Электроинструмент работает надёжно и безопасно только при соблюдении параметров, указанных в его технических характеристиках.
  - b. **Не используйте электроинструмент, если его выключатель не устанавливается в положение включения или выключения.** Электроинструмент с неисправным выключателем представляет опасность и подлежит ремонту.
  - c. **Отключайте электроинструмент от сетевой розетки и/или извлекайте аккумулятор перед регулировкой, заменой принадлежностей или при хранении электроинструмента.** Такие меры предосторожности снижают риск случайного включения электроинструмента.
  - d. **Храните неиспользуемые электроинструменты в недоступном для детей месте и не позволяйте лицам, не знакомым с электроинструментом или данными инструкциями, работать с электроинструментом.** Электроинструменты представляют опасность в руках неопытных пользователей.
  - e. **Регулярно проверяйте исправность электроинструмента. Проверяйте точность совмещения и легкость перемещения подвижных частей, целостность деталей и любых других элементов электроинструмента, воздействующих на его работу. Не используйте неисправный электроинструмент, пока он не будет полностью отремонтирован.** Большинство несчастных случаев являются следствием недостаточного технического ухода за электроинструментом.
  - f. **Следите за остротой заточки и чистотой режущих принадлежностей.** Принадлежности с острыми кромками позволяют избежать заклинивания и делают работу менее утомительной.
  - g. **Используйте электроинструмент, аксессуары и насадки в соответствии с данным Руководством по эксплуатации и с учётом рабочих условий и характера будущей работы.** Использование электроинструмента не по назначению может создать опасную ситуацию.
- 5. **Использование аккумуляторных инструментов и технический уход**
  - a. **Заряжайте аккумулятор зарядным устройством марки, указанной производителем.** Зарядное устройство, которое подходит к одному типу аккумуляторов, может создать риск возгорания в случае его использования с аккумуляторами другого типа.
  - b. **Используйте электроинструменты только с разработанными специально для них аккумуляторами.** Использование аккумулятора какой-либо другой марки может привести к возникновению пожара и получению травмы.
  - c. **Держите не используемый аккумулятор подальше от металлических предметов, таких как скрепки, монеты, ключи, гвозди, шурупы, и других мелких металлических предметов, которые могут замкнуть контакты аккумулятора.** Короткое замыкание контактов аккумулятора может привести к получению ожогов или возникновению пожара.
  - d. **В критических ситуациях из аккумулятора может вытечь жидкость (электролит); избегайте контакта с кожей. Если жидкость попала на кожу, смойте её водой. Если жидкость попала в глаза, обращайтесь за медицинской помощью. Жидкость, вытекающая из аккумулятора, может вызвать раздражение или ожоги.**
- 6. **Техническое обслуживание**

Ремонт Вашего электроинструмента должен производиться только квалифицированными специалистами с использованием идентичных запасных частей. Это обеспечит безопасность Вашего электроинструмента в дальнейшей эксплуатации.

**Дополнительные меры безопасности при работе с электроинструментами**



**Внимание!** Дополнительные правила безопасности при работе кусторезами

- ♦ **Держите инструмент за изолированные ручки при выполнении операций, во время которых режущий элемент может соприкоснуться со скрытой проводкой или собственным кабелем.** Контакт ножа с находящимся под напряжением проводом делает не покрытые изоляцией металлические части электроинструмента также

«живыми», что создаёт опасность поражения оператора электрическим током.

- ♦ Следите за тем, чтобы все части Вашего тела находились на безопасном расстоянии от ножа. Не удаляйте срезанный материал и не держите руками обрабатываемый материал во время движения ножа. Прежде чем очистить инструмент от застрявшего материала убедитесь, что выключатель находится в положении «Выкл.». Малейшая неосторожность при работе с инструментом может привести к получению тяжелой травмы.
- ♦ Переносите кусторез, держа его за рукоятку, с остановленным ножом. При транспортировке или хранении кустореза всегда надевайте на нож чехол. Правильное удержание кустореза значительно уменьшает возможность получения травмы от режущего ножа.
- ♦ Держите кабель в стороне от зоны резания. Во время работы кабель может быть скрыт в ветвях обрабатываемого кустарника и случайно разрезан ножом.
- ♦ Назначение инструмента описывается в данном руководстве по эксплуатации. Использование любых принадлежностей или приспособлений, а также выполнение данным инструментом любых видов работ, не рекомендованных данным руководством по эксплуатации, может привести к несчастному случаю и/или повреждению личного имущества.
- ♦ Не переносите электроинструмент, держа палец на курковом выключателе, если аккумулятор не извлечён из инструмента.
- ♦ Если Вы прежде не использовали кусторез, желательнее получить практические рекомендации от опытного пользователя в дополнение к изучению данного руководства по эксплуатации.
- ♦ Ни в коем случае не прикасайтесь к лезвиям ножа в ходе работы электроинструмента.
- ♦ Ни в коем случае не пытайтесь останавливать лезвия ножа, применяя силу.
- ♦ Не кладите электроинструмент, пока лезвия ножа полностью не остановятся.
- ♦ Регулярно проверяйте лезвия ножа на наличие повреждений и износ. Не пользуйтесь электроинструментом, если лезвия ножа повреждены или изношены.
- ♦ При стрижке внимательно следите, чтобы Вам не попались твёрдые предметы (например, металлическая проволока, элемент ограды). Если Вы случайно задели ножом похожий предмет, сразу же выключите электроинструмент и проверьте, нет ли повреждений.
- ♦ Если электроинструмент начинает сильно вибрировать, сразу же выключите его и проверьте, нет ли повреждений.
- ♦ Если электроинструмент застопорился, немедленно выключите его. Прежде чем приступить к устранению проблемы всегда предварительно извлекайте из него аккумулятор.

- ♦ По завершении работы, наденьте на нож чехол, входящий в комплект поставки. Храните электроинструмент с надёжно закрытым ножом.
- ♦ Перед использованием электроинструмента проверьте, что установлены все защитные устройства. Никогда не работайте не полностью укомплектованным инструментом или инструментом, в конструкцию которого внесены несанкционированные изменения.
- ♦ Никогда не позволяйте детям пользоваться инструментом.
- ♦ При подравнивании верхушки живой изгороди следите за падающими обрезками веток.
- ♦ Всегда держите инструмент обеими руками за предусмотренные рукоятки.

### Безопасность посторонних лиц

- ♦ Данный инструмент не может использоваться людьми (включая детей) со сниженными физическими, сенсорными и умственными способностями или при отсутствии необходимого опыта или навыка, за исключением, если они выполняют работу под присмотром или получили инструкции относительно работы с этим инструментом от лица, отвечающего за их безопасность.
- ♦ Не позволяйте детям играть с электроинструментом.

### Вибрация

Значения уровня вибрации, указанные в технических характеристиках инструмента и декларации соответствия, были измерены в соответствии со стандартным методом определения вибрационного воздействия согласно EN60745 и могут использоваться при сравнении характеристик различных инструментов. Приведенные значения уровня вибрации могут также использоваться для предварительной оценки величины вибрационного воздействия.

**Внимание!** Значения вибрационного воздействия при работе с электроинструментом зависят от вида работ, выполняемых данным инструментом, и могут отличаться от заявленных значений. Уровень вибрации может превышать заявленное значение.

При оценке степени вибрационного воздействия для определения необходимых защитных мер (2002/44/EC) для людей, использующих в процессе работы электроинструменты, необходимо принимать во внимание действительные условия использования электроинструмента, учитывая все составляющие рабочего цикла, в том числе время, когда инструмент находится в выключенном состоянии, и время, когда он работает без нагрузки, а также время его запуска и отключения.

### Предупреждающие символы

На инструменте имеются следующие знаки:



**Внимание!** Полное ознакомление с руководством по эксплуатации снизит риск получения травмы.



Не используйте инструмент под дождём или во влажной среде.



Всегда работайте в в защитной обуви на нескользящей подошве.



**Внимание!** Место выброса обрезков: избегайте касания цепи!



Всегда работайте в защитном шлеме и защитных очках.



Чтобы инструмент служил долго и безопасно, каждые 10 минут работы проверьте натяжение цепи в соответствии с процедурой, описанной в данном руководстве, и проводите регулировку зазора в соответствии с требуемым значением (3 мм).



Остерегайтесь падающих предметов. Держите посторонних лиц на безопасном расстоянии.



Опасность смерти от электрического тока. Держите инструмент на расстоянии минимум 10 м от воздушных линий электропередач.

#### Остаточные риски

При работе данным инструментом возможно возникновение дополнительных остаточных рисков, которые не вошли в описанные здесь правила техники безопасности. Эти риски могут возникнуть при неправильном или продолжительном использовании изделия и т.п.

Несмотря на соблюдение соответствующих инструкций по технике безопасности и использование предохранительных устройств, некоторые остаточные риски невозможно полностью исключить. К ним относятся:

- ◆ Травмы в результате касания вращающихся/двигающихся частей инструмента.
- ◆ Риск получения травмы во время смены деталей или насадок.
- ◆ Риск получения травмы, связанный с продолжительным использованием инструмента. При использовании инструмента в течение продолжительного периода времени делайте регулярные перерывы в работе.
- ◆ Ухудшение слуха.
- ◆ Ущерб здоровью в результате вдыхания пыли в процессе работы с устройством (например, при обработке древесины, в особенности, дуба, бука и ДВП).

#### Дополнительные меры безопасности при работе с аккумуляторами и зарядными устройствами

##### Аккумуляторы

- ◆ Ни в коем случае не пытайтесь разобрать аккумулятор.
- ◆ Не погружайте аккумулятор в воду.
- ◆ Не подвергайте аккумулятор воздействию высоких температур.
- ◆ Не храните в местах, где температура может превысить 40 °С.
- ◆ Заряжайте аккумулятор только при температуре окружающей среды в пределах 10°С - 40°С.
- ◆ Заряжайте только зарядными устройствами, входящими в комплект поставки инструмента. Использование неподходящего зарядного устройства может стать причиной поражения электрическим током или перегрева аккумулятора.
- ◆ Утилизируйте отработанные аккумуляторы, следуя инструкциям раздела «Защита окружающей среды».
- ◆ Не повредите/не деформируйте аккумулятор путём прокалывания или удара, поскольку это может создать риск получения травмы и возникновения пожара.
- ◆ Ни в коем случае не пытайтесь заряжать повреждённый аккумулятор!
- ◆ В критических ситуациях из аккумулятора может вытечь жидкость (электролит). Если Вы заметили жидкость на аккумуляторе, аккуратно вытрите её тканью. Избегайте контакта с кожей.
- ◆ При попадании жидкости на кожу или в глаза следуйте приведённым ниже инструкциям:

**Внимание! Жидкость, вытекающая из аккумулятора, может нанести вред здоровью и повредить оборудование. При попадании электролита на кожу, немедленно смойте его водой. Если появится покраснение, боль или раздражения, немедленно обратитесь за медицинской помощью. При попадании электролита в глаза, немедленно промойте их проточной водой и обратитесь за медицинской помощью.**

##### Зарядные устройства

**Внимание! Ваше зарядное устройство было разработано для конкретного напряжения. Всегда проверяйте, соответствует ли напряжение, указанное на табличке с техническими параметрами, напряжению электросети.**

**Внимание! Ни в коем случае не пытайтесь заменить зарядный блок стандартным сетевым штепселем.**

- ◆ Используйте Ваше зарядное устройство Black & Decker только для зарядки аккумулятора прибора, в комплект поставки которого он входит. Аккумуляторы других марок могут взорваться, что приведёт к получению травмы или повреждению инструмента.
- ◆ Ни в коем случае не пытайтесь зарядить неперезаряжаемые аккумуляторы.

- ♦ Во избежание несчастного случая, замена повреждённого кабеля питания должна производиться только на заводе-изготовителе или в авторизованном сервисном центре Black & Decker.
- ♦ Не погружайте зарядное устройство в воду.
- ♦ Не разбирайте зарядное устройство.
- ♦ Не используйте зарядное устройство в качестве объекта для проведения испытаний.
- ♦ Зарядка аккумулятора должна производиться в хорошо проветриваемом месте.

### Маркировка зарядного устройства

На зарядном устройстве имеются следующие знаки:



Ваше зарядное устройство защищено двойной изоляцией, что исключает потребность в заземляющем проводе. Всегда проверяйте, соответствует ли напряжение, указанное на табличке с техническими параметрами, напряжению электросети. Ни в коем случае не пытайтесь заменить зарядный блок стандартным сетевым штепселем.

Во избежание несчастного случая, замена повреждённого кабеля питания должна производиться только на заводе-изготовителе или в авторизованном сервисном центре Black & Decker.



Зарядное устройство предназначено только для использования внутри помещений.



Перед началом работы внимательно прочтите руководство по эксплуатации.

### Составные части

1. Клавиша пускового выключателя
2. Кнопка защиты от непреднамеренного пуска
3. Основная рукоятка
4. Головка кустореза
5. Режущий нож
6. Защитный чехол
7. Аккумулятор

### Рис. А

8. Зарядное устройство
9. Индикатор зарядки

### Сборка

**Внимание!** Чтобы избежать случайного включения инструмента, перед выполнением последующих действий убедитесь, что аккумулятор извлечен, а на нож надет защитный чехол. Несоблюдение этого требования может привести к получению тяжелой травмы.

#### Установка и снятие головки кустореза (Рис. С)

##### Установка головки кустореза

- ♦ Совместите канавку на внешней стороне соединительного конца рукоятки (3) с выступом на внутренней стороне соединительного конца головки кустореза (4).

- ♦ Наденьте головку кустореза (4) на рукоятку (3).
- ♦ Передвиньте установочное кольцо (11) вниз и надёжно затяните, поворачивая его по часовой стрелке.

**Внимание!** Регулярно проверяйте все соединения, чтобы убедиться в их надёжной затяжке. Если оранжевая резьба не видна, значит, установочное кольцо затянуто правильно.

##### Снятие головки кустореза

- ♦ Упритесь рукояткой (3) в землю, ослабьте установочное кольцо (11) и снимите головку кустореза (4).

##### Регулировка угла наклона головки кустореза (Рис. D)

Головка кустореза поворачивается на 180°, и в пределах данного диапазона может фиксироваться в 5-ти положениях.

**Внимание!** Во избежание риска защемления пальцев наденьте защитные перчатки и удерживайте инструмент, как показано на рисунке.

- ♦ Упритесь рукояткой (3) в землю, передвиньте установочное кольцо (12) вниз и установите головку кустореза (4) в нужном положении. Убедитесь, что головка кустореза защёлкнулась на месте.

##### Установка и извлечение аккумулятора (Рис. В)

- ♦ Чтобы установить аккумулятор (7), совместите его с приёмным гнездом на инструменте. Вдвиньте аккумулятор в приёмное гнездо и нажимайте на него, пока он не зафиксируется на месте.
- ♦ Для извлечения аккумулятора нажмите на отпирающую кнопку (10), одновременно вынимая аккумулятор из приёмного гнезда.

### Эксплуатация

**Внимание! Не форсируйте рабочий процесс. Избегайте перегрузки инструмента.**

#### Зарядка аккумулятора (Рис. А)

Аккумулятор нуждается в зарядке перед первым использованием и если он не обеспечивает достаточную мощность для работ, которые ранее выполнялись легко и быстро.

В процессе зарядки аккумулятор может слегка гудеть и нагреваться. Это нормально и не указывает на наличие какой-либо проблемы.

**Внимание! Не заряжайте аккумулятор при температуре окружающей среды ниже 10 °С или выше 40 °С. Рекомендуемая температура зарядки: приблизительно 24 °С.**

**Примечание:** Зарядное устройство не будет заряжать аккумулятор, если температура его элементов ниже 10 °С или выше 40 °С. Аккумулятор должен быть оставлен в зарядном устройстве. При уменьшении или увеличении температуры элементов зарядка начнётся автоматически.

- ♦ Чтобы зарядить аккумулятор (7), извлеките его из инструмента и вставьте в зарядное устройство (8). Аккумулятор можно установить в зарядном устройстве только в одном-единственном положении. Не прилагайте чрезмерные усилия. Убедитесь, что аккумулятор полностью вставлен в зарядное устройство.
- ♦ Подсоедините зарядное устройство к сетевой розетке и включите его.
- ♦ Индикатор зарядки (9) начнёт мигать зелёным светом (медленно).

По завершении зарядки индикатор (9) перейдёт в режим непрерывного свечения зелёным светом. Аккумулятор может оставаться в зарядном устройстве при горящем светодиодном индикаторе в течение неограниченного периода времени. Время от времени светодиодный индикатор будет мигать зелёным светом, означая завершение зарядки аккумулятора. Индикатор зарядки (9) будет гореть все время, пока в подключённом к сети зарядном устройстве будет находиться аккумулятор.

- ♦ Разряженные аккумуляторы заряжайте в течение 1 недели после разрядки. Срок службы аккумулятора, хранившегося в разряженном состоянии, значительно уменьшается.

#### **Оставление аккумулятора в зарядном устройстве**

Аккумулятор может оставаться в зарядном устройстве при горящем светодиодном индикаторе в течение неограниченного периода времени. Зарядное устройство сохранит аккумулятор полностью заряженным и готовым к работе.

#### **Выявление неисправностей зарядным устройством**

При выявлении низкого уровня зарядки или неисправности аккумулятора, индикатор зарядки (9) начнёт мигать красным светом в ускоренном режиме. Выполните следующие действия:

- ♦ Извлеките и повторно вставьте аккумулятор (7) в зарядное устройство.
- ♦ Если индикатор продолжает часто мигать красным светом, вставьте другой аккумулятор, чтобы убедиться, что процесс зарядки проходит в правильном режиме.
- ♦ Если сменный аккумулятор заряжается правильно, это означает, что первоначальный аккумулятор повреждён и должен быть сдан в авторизованный сервисный центр на утилизацию.
- ♦ Если при установке сменного аккумулятора наблюдается то же частое мигание, что и при установке первоначального аккумулятора, отнесите зарядное устройство в авторизованный сервисный центр для тестирования.

**Примечание:** Определение неисправности аккумулятора может занять приблизительно 60 минут. Если аккумулятор слишком охлаждён или слишком перегрет, светодиодный индикатор зарядки

будет чередовать короткие и длинные мигания красным светом.

#### **Включение и выключение (Рис. Е)**

В целях безопасности инструмент оборудован системой двойного включения. Данная система предотвращает непреднамеренный запуск инструмента.

#### **Включение**

- ♦ Большим пальцем руки передвиньте назад кнопку защиты от непреднамеренного пуска (2), одновременно нажимая на клавишу пускового выключателя (1).
- ♦ Отпустите кнопку защиты от непреднамеренного пуска (2).

#### **Выключение**

- ♦ Отпустите клавишу пускового выключателя (1).

**Внимание!** Ни в коем случае не пытайтесь заблокировать пусковой выключатель в нажатом состоянии!

#### **Рекомендации по оптимальному использованию**

- ♦ Начинайте стричь живую изгородь с верхушки. Слегка наклоните инструмент (на угол до 15° относительно линии реза), так чтобы кончики ножей были направлены на живую изгородь (Рис. F1). В таком положении ножи будут резать более эффективно. Держите инструмент под требуемым углом и неотрывно перемещайте его вдоль линии реза. Двусторонний нож позволяет стричь в любом направлении.
- ♦ Чтобы добиться идеально ровного среза, натяните верёвку вдоль всей живой изгороди на желаемой высоте. Используйте натянутую верёвку в качестве контрольной линии и стригите непосредственно над ней.
- ♦ Чтобы боковины живой изгороди получились ровными, стригите вверх по направлению роста веток. При стрижке сверху вниз молодые побеги отклоняются наружу, что приводит к образованию неглубоких прогалин в живой изгороди (Рис. F2).
- ♦ Следите, чтобы под нож не попали посторонние предметы. Особенно избегайте контакта с такими твёрдыми предметами, как металлическая проволока и элементы ограды, которые могут повредить нож (Рис. J).
- ♦ Регулярно смазывайте ножи маслом.

## **Чистка, техническое обслуживание и хранение**

Ваш инструмент Black & Decker рассчитан на работу в течение продолжительного времени при минимальном техническом обслуживании. Срок службы и надёжность инструмента увеличивается при правильном уходе и регулярной чистке.

Ваше зарядное устройство не требует никакого дополнительного технического обслуживания, кроме регулярной чистки.

**Внимание!** Перед любыми видами работ по техническому обслуживанию извлекайте из инструмента

аккумулятор. Перед чисткой зарядного устройства отключите его от источника питания.

#### После использования и перед хранением

- ◆ После использования тщательно протрите ножи. После чистки ножей нанесите на них тонкий слой светлого машинного масла для защиты от коррозии.
- ◆ Регулярно очищайте вентиляционные отверстия Вашего инструмента мягкой щёткой или сухой тканью.
- ◆ Регулярно очищайте корпус двигателя влажной тканью. Не используйте абразивные чистящие средства, а также чистящие средства на основе растворителей.
- ◆ Постоянно следите, чтобы на клавишах выключателей не было отложений грязи.

#### Хранение

Если инструмент не будет использоваться в течение нескольких месяцев, лучше всего оставлять аккумулятор подсоединённым к зарядному устройству.

В иных случаях, выполните следующие действия:

- ◆ Полностью зарядите аккумулятор.
- ◆ Извлеките аккумулятор из инструмента.
- ◆ Храните инструмент и аккумулятор в сухом и безопасном месте. Храните инструмент при температуре окружающей среды от +10 °C до +40 °C. Положите аккумулятор на ровную поверхность.
- ◆ Перед использованием инструмента после продолжительного хранения снова полностью зарядите аккумулятор.

#### Возможные неисправности и способы их устранения

Если инструмент не работает должным образом, проверьте следующее:

Неисправность	Возможная причина	Действие
Инструмент не включается.	Неправильно установлен аккумулятор.	Проверьте правильность установки аккумулятора.
	Аккумулятор разряжен.	Установите заряженный (полностью) аккумулятор.
	Не сработала кнопка защиты от непреднамеренного пуска.	См. раздел «Включение».
	Нарушено соединение штанги и головки кустореза.	Проверьте плотность соединения.

Аккумулятор не заряжается.	Неправильно установлен аккумулятор.	Проверьте правильность установки аккумулятора.
----------------------------	-------------------------------------	--

## Защита окружающей среды



Раздельный сбор. Данное изделие нельзя утилизировать вместе с обычными бытовыми отходами.

Если однажды Вы захотите заменить Ваше изделие Black & Decker или Вы больше в нём не нуждаетесь, не выбрасывайте его вместе с бытовыми отходами. Отнесите изделие в специальный приёмный пункт.



Раздельный сбор изделий с истекшим сроком службы и их упаковок позволяет пускать их в переработку и повторно использовать. Использование переработанных материалов помогает защищать окружающую среду от загрязнения и снижает расход сырьевых материалов.

Местное законодательство может обеспечить сбор старых электроинструментов отдельно от бытового мусора на муниципальных свалках отходов, или Вы можете сдавать их в торговом предприятии при покупке нового изделия.

Фирма Black & Decker обеспечивает прием и переработку отслуживших свой срок изделий Black & Decker. Чтобы воспользоваться этой услугой, Вы можете сдать Ваше изделие в любой авторизованный сервисный центр, который собирает их по нашему поручению.

Вы можете узнать место нахождения Вашего ближайшего авторизованного сервисного центра, обратившись в Ваш местный офис Black & Decker по адресу, указанному в данном руководстве по эксплуатации. Кроме того, список авторизованных сервисных центров Black & Decker и полную информацию о нашем послепродажном обслуживании и контактах Вы можете найти в интернете по адресу: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

#### Аккумуляторы



По окончании срока службы утилизируйте отработанные аккумуляторы безопасным для окружающей среды способом:

- ◆ Не допускайте короткого замыкания контактов аккумулятора.
- ◆ Не бросайте аккумулятор (аккумуляторы) в огонь - это может послужить причиной взрыва или получения тяжёлой травмы.
- ◆ Полностью разрядите аккумулятор, затем извлеките его из инструмента.
- ◆ Батарейки питания подлежат переработке. Поместите аккумулятор (аккумуляторы) в подходящую упаковку, исключив возможность короткого замыкания контактов. Сдайте их в любой авторизованный сервисный центр или в местный пункт переработки.

## Технические характеристики

GTC1843L H1	
Напряжение питания	В 18 пост. тока
Число оборотов без нагрузки	об/мин. 1,400
Длина ножа	см 43
Шаг ножа	мм 12
Время торможения ножа	сек. < 1,0
Вес (без аккумулятора)	кг 3,2

Аккумулятор BL1518	
Напряжение питания	В 18 пост. тока
Ёмкость	Ач 1,5
Тип аккумулятора	Li-ion

Зарядное устройство 905902** Тип 1	
Входное напряжение	В перем. тока 100 - 240
Выходное напряжение	В пост. тока 8 - 20
Выходной ток	мА 400

Уровень звукового давления в соответствии с EN60745:

Звуковое давление ( $L_{pA}$ ) 82 дБ(А), погрешность (К) 3 дБ(А)

Акустическая мощность ( $L_{wA}$ ) 93 дБ(А), погрешность (К) 3 дБ(А)

Сумма величин вибрации (сумма векторов по трём осям), измеренных в соответствии со стандартом EN 60745:

Значения вибрационного воздействия ( $ah$ ) 1,1 м/с<sup>2</sup>, погрешность (К) 1,5 м/с<sup>2</sup>

## Декларация соответствия ЕС

ДИРЕКТИВА ПО МЕХАНИЧЕСКОМУ ОБОРУДОВАНИЮ



GTC1843L

Black & Decker заявляет, что продукты, обозначенные в разделе «Технические характеристики», полностью соответствуют стандартам: 2006/42/ЕС, EN60745-1, EN60745-2-15

2000/14/ЕС, Кусторез, 1400 об./мин., Приложение V

$L_{wA}$  (измеренная акустическая мощность) 93 дБ(А),

Погрешность (К) 3 дБ(А)

$L_{wA}$  (гарантированная акустическая мощность) 95 дБ(А),

Погрешность (К) 3 дБ(А)

Данные продукты также соответствуют Директиве 2004/108/ЕС.

За дополнительной информацией обращайтесь по указанному ниже адресу или по адресу, указанному на последней странице руководства.

Нижеподписавшееся лицо полностью отвечает за соответствие технических данных и делает это заявление от имени фирмы Black & Decker.

Кевин Хьюитт (Kevin Hewitt)  
Вице-президент отдела мирового проектирования  
Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,  
Berkshire, SL1 3YD  
United Kingdom  
28.02.2013



## Приложение к руководству по эксплуатации электрооборудования для определения месяца производства по номеру текущей календарной недели года

Электрооборудование торговых марок "Dewalt", "Stanley", "Stanley FatMAX", "BLACK+DECKER".  
Директивы 2014/30/EU ЕВРОПЕЙСКОГО ПАРЛАМЕНТА И СОВЕТА от 26 февраля 2014 г. "О гармонизации законодательств Государств-членов ЕС в области электромагнитной совместимости", 2006/42/ЕС ЕВРОПЕЙСКОГО ПАРЛАМЕНТА И СОВЕТА от 17 мая 2006 г. "О машинах и оборудовании"; 2014/35/EU ЕВРОПЕЙСКОГО ПАРЛАМЕНТА И СОВЕТА от 26 февраля 2014 г. "О гармонизации законодательств государств-членов в области размещения на рынке электрооборудования, предназначенного для использования в определенных пределах напряжения". Серийный выпуск.

### ТОВАР СЕРТИФИЦИРОВАН

Орган по сертификации "РОСТЕСТ- Москва",  
Адрес: 119049, г. Москва, улица Житная, д. 14, стр. 1; 117418, Москва, Нахимовский просп., 31 (фактический),  
Телефон: (499) 1292311, (495) 6682893, Факс: (495) 6682893,  
E-mail: [office@rostest.ru](mailto:office@rostest.ru)  
Изготовитель: Изготовитель: Блэк энд Деккер Холдингс ГмБХ,  
Германия, 65510, Идштайн, ул. Блэк энд Деккер, 40,  
тел. +496126212790.

### Уполномоченное изготовителем юр.лицо:

ООО "Стэнли Блэк энд Деккер", 117485, город Москва,  
улица Обручева, дом 30/1, строение 2  
Телефон: + 7 (495) 258-3981, факс: + 7 (495) 258-3984,  
E-mail: [inbox@dewalt.com](mailto:inbox@dewalt.com)  
Сведения о импортере указаны в сопроводительной документации и/или на упаковке

### Хранение.

Необходимо хранить в сухом месте, вдали от источников повышенных температур и воздействия солнечных лучей. При хранении необходимо избегать резкого перепада температур. Хранение без упаковки не допускается

### Срок службы.

Срок службы изделия составляет 5 лет. Не рекомендуется к эксплуатации по истечении 5 лет хранения с даты изготовления без предварительной проверки.

Дата изготовления (код даты) указана на корпусе инструмента/продукции.

Код даты, который также включает год изготовления, отштампован на поверхности корпуса изделия.

### Пример:

2014 46 XX, где 2014 –год изготовления, 46-неделя изготовления. Определить месяц изготовления по указанной неделе изготовления можно согласно приведенной ниже таблице.

### Транспортировка.

Категорически не допускается падение и любые механические воздействия на упаковку при транспортировке.

При разгрузке/погрузке не допускается использование любого вида техники, работающей по принципу зажима упаковки.

### Перечень критических отказов, возможные ошибочные действия персонала.

Не допускается эксплуатация изделия:

- При появлении дыма из корпуса изделия
- При поврежденном и/или оголенном сетевом кабеле
- При повреждении корпуса изделия, защитного кожуха, рукоятки
- При попадании жидкости в корпус
- При возникновении сильной вибрации
- При возникновении сильного искрения внутри корпуса

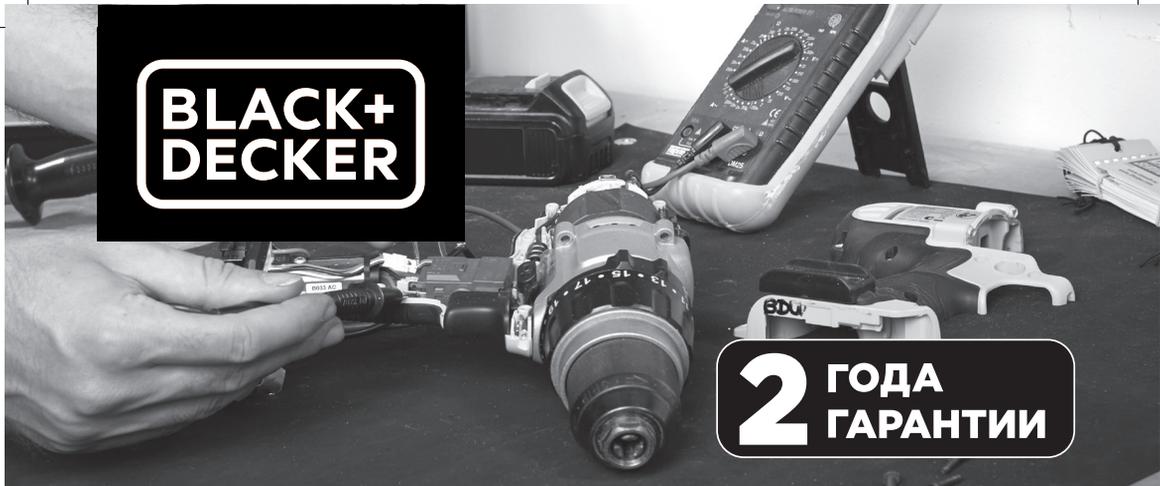
### Критерии предельных состояний.

- При поврежденном и/или оголенном сетевом кабеле
- При повреждении корпуса изделия

Месяц	Январь	Февраль	Март	Апрель	Май	Июнь	Июль	Август	Сентябрь	Октябрь	Ноябрь	Декабрь	Год производства
Неделя	1	5	9	14	18	23	27	31	36	40	44	49	2018
	2	6	10	15	19	24	28	32	37	41	45	50	
	3	7	11	16	20	25	29	33	38	42	46	51	
	4	8	12	17	21	26	30	34	39	43	47	52	
			13		22			35			48		
Неделя	1	6	10	14	18	23	27	31	36	40	45	49	2019
	2	7	11	15	19	24	28	32	37	41	46	50	
	3	8	12	16	20	25	29	33	38	42	47	51	
	4	9	13	17	21	26	30	34	39	43	48	52	
	5				22			35		44			
Неделя	1	6	10	14	19	23	27	32	36	40	45	49	2020
	2	7	11	15	20	24	28	33	37	41	46	50	
	3	8	12	16	21	25	29	34	38	42	47	51	
	4	9	13	17	22	26	30	35	39	43	48	52	
	5			18			31		44				
Неделя	2	6	10	14	19	23	27	32	36	41	45	49	2021
	3	7	11	15	20	24	28	33	37	42	46	50	
	4	8	12	16	21	25	29	34	38	43	47	51	
	5	9	13	17	22	26	30	35	39	44	48	52	
				18			31		40			1	
Неделя	2	6	10	15	19	23	28	32	36	41	45	49	2022
	3	7	11	16	20	24	29	33	37	42	46	50	
	4	8	12	17	21	25	30	34	38	43	47	51	
	5	9	13	18	22	26	31	35	39	44	48	52	
				14		27			40			1	







**BLACK+  
DECKER**

**2 ГОДА  
ГАРАНТИИ**

## ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ

### Уважаемый покупатель!

1. Поздравляем Вас с покупкой высококачественного изделия BLACK+DECKER и выражаем признательность за Ваш выбор.
2. При покупке изделия требуйте проверки его комплектности и исправности в Вашем присутствии. В комплекте с инструментом должна быть инструкция по эксплуатации и гарантийные условия производителя на русском языке. Сохраняйте на весь срок гарантии Ваш документ, удостоверяющий факт покупки изделия. Убедитесь, что в чеке указаны: фискальный номер чека, модель/наименование изделия, дата продажи и название торговой организации.
3. Во избежание недоразумений убедительно просим Вас перед началом работы с изделием внимательно ознакомиться с инструкцией по его эксплуатации. Правовой основой настоящих гарантийных условий является действующее Законодательство. Гарантийный срок на данное изделие составляет 24 месяца и исчисляется со дня продажи. В случае устранения недостатков изделия гарантийный срок продлевается на период его нахождения в ремонте. Срок службы изделия составляет 5 лет со дня продажи.
4. В случае возникновения каких-либо проблем в процессе эксплуатации изделия рекомендуем Вам обращаться только в уполномоченные сервисные центры BLACK+DECKER, адреса и телефоны которых Вы сможете найти на сайте [www.2helpu.com](http://www.2helpu.com) или узнать в магазине. Наши сервисные станции это не только квалифицированный ремонт, но и широкий ассортимент запчастей и принадлежности.
5. Производитель рекомендует проводить периодическую проверку и техническое обслуживание изделия в уполномоченных сервисных центрах.
6. Наши гарантийные обязательства распространяются только на неисправности, выявленные в течение гарантийного срока и вызванные дефектами материалов или сборки изделия.
7. **Гарантийные условия не распространяются на неисправности изделия, возникшие в результате:**
  - 7.1. Несоблюдения пользователем предписаний инструкции по эксплуатации изделия, применения изделия не по назначению, неправильном хранении, использовании принадлежностей, расходных материалов и запчастей, не предусмотренных производителем.
  - 7.2. Механического повреждения (сколы, трещины и разрушения) внутренних и внешних деталей изделия, основных и вспомогательных



### ОБЯЗАТЕЛЬНО СОХРАНИТЕ КАССОВЫЙ ЧЕК

- рукояток, сетевого электрического кабеля, вызванного внешним ударным или любым иным воздействием.
- 7.3. Попадания в вентиляционные отверстия и проникновение внутрь изделия посторонних предметов, материалов или веществ, не являющихся отходами, сопровождающим применением изделия по назначению, такими как: стружка, опилки, песок, и пр.
  - 7.4. Воздействий на изделие неблагоприятных атмосферных и иных внешних факторов, таких как дождь, снег, повышенная влажность, нагрев, агрессивные среды, несоответствие параметров питающей электросети, указанных на инструменте.
  - 7.5. Стихийного бедствия. Повреждение или утрата изделия, связанное с непредвиденными бедствиями, стихийными явлениями, в том числе вследствие действия непреодолимой силы (пожар, молния, потоп и другие природные явления), а также вследствие перепадов напряжения в электросети и другими причинами, которые находятся вне контроля производителя.

### 8. Гарантийные условия не распространяются:

- 8.1. На инструменты, подвергавшиеся вскрытию, ремонту или модификации вне уполномоченного сервисного центра.
- 8.2. На детали и узлы, имеющие следы естественного износа, такие как: приводные ремни и колеса, угольные щетки, смазка, подшипники, зубчатое зацепление редукторов, резиновые уплотнения, сальники, направляющие ролики, муфты сцепления, бойки, толкатели, стволы, и т.п.
- 8.3. На сменные и расходные части: цапги, зажимные гайки и фланцы, фильтры, ножи, шлифовальные подошвы, цепи, звездочки, пыльные шины, защитные кожухи, пилки, абразивы, пыльные и абразивные диски, фрезы, сверла, буры и т.п.
- 8.4. На неисправности, возникшие в результате перегрузки инструмента (как механической, так и электрической), повлекшей выход из строя одновременно двух и более деталей и узлов, таких как ротора и статора, обеих обмоток статора, ведомой и ведущей шестерни редуктора или других узлов и деталей. К безусловным признакам перегрузки изделия относятся, помимо прочего: появление цветов побежалости, деформация или оплавление деталей и узлов изделия, потемнение или обугливание изоляции проводов электродвигателя под воздействием высокой температуры.



Горячая линия

**8-800-1000-876**

Актуальную информацию об обслуживании  
в интересующем вас городе вы можете узнать на сайте  
**[service.blackanddecker.ru](http://service.blackanddecker.ru)**

- Список авторизованных сервисных центров
- Поиск ближайшего сервисного центра
- Руководство по эксплуатации
- Технические характеристики
- Список деталей и запасных частей
- Схема сборки инструмента

# ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

С БЕСПЛАТНОЙ ДОСТАВКОЙ

Теперь вы можете сдать инструмент в сервис, даже если его нет в вашем городе.

Скачать/распечатать инструкцию с сайта

[service.blackanddecker.ru](http://service.blackanddecker.ru)



Отметки о проведении сервисного обслуживания

№1	№2	№3	№4
№ заказа	№ заказа	№ заказа	№ заказа
Дата поступления	Дата поступления	Дата поступления	Дата поступления
Дата ремонта	Дата ремонта	Дата ремонта	Дата ремонта
Печать и подпись сервисного центра			



## ПОДАРОК ЗА ОТЗЫВ\*

- 1 Зарегистрируйся на [my.blackanddecker.ru](http://my.blackanddecker.ru)
- 2 Напиши отзыв о покупке
- 3 Получи подарок на выбор\*\*



\*Акция проводится на территории Российской Федерации. Подробные условия акции указаны на [my.blackanddecker.ru](http://my.blackanddecker.ru)

\*\* Подарок может отличаться от изображенного, актуальный перечень см. на [my.blackanddecker.ru](http://my.blackanddecker.ru)